

更新



RENEWAL

从以色列历史
看信徒生命中的争战

以色列人出去与非利士人打仗……以色列人败在非利士人面前……于是百姓……将坐在二基路伯上万军之耶和华的约柜抬来……非利士人就惧怕起来；说：“……要刚强！要作大丈夫……”……以色列人败了……神的约柜被掳去，以利的两个儿子何弗尼、非尼哈也都被杀了。（撒母耳记上4:1-11）

傅强 / 著

每个人在生命中都会面临某种争战：学业的争战，工作的争战，甚至是婚姻和家庭的争战。我姐姐在国内单位里，同事经常谈的是各家小孩的学习情况。她们一致认为：若小孩考不上好的初中，就会考不上好的高中；若考不上好的高中，就会考不上好的大学；若考不上好的大学，这个孩子一辈子就完了。所以，孩子从小就进入争战，父母也陪同进入争战。但作为基督徒，问题的关键是：我们要在这个世界上得胜，还是在神里面得胜？陶恕曾说：“这个世界是个游乐场，或是战场，基督徒自己必须做一个选择。”

不仅基督徒会面临各样的争战，国家也一样。我们可以从以色列的历史中，学习一些功课。这个神的选民在争战中常有失败；但另一方面，我

们也从他们的历史中，看到外邦人的得胜不见得就是真正得胜，当然以色列的失败，其背后有极其深刻的属灵含义，是神要管教祂的百姓。我们的神是历史的神，祂管着每个世代的争战，神借着争战向那个世代说话。

让我们从撒母耳记上4:1-11来看神对以色列人的管教：

壹、以色列失败的前因后果

一、以色列过去的失败

以色列整体行耶和华眼中看为恶的事，士师亦不例外！神就借非利士人管教他们。撒母耳记上4:1-2中三处提到以色列人与非利士人争战（“打仗”“交战”“战场”），这次的争战最后以失败告终，约有4000个以色列人被杀。但这并不是以色列人与非利士人的第一次争战，士师记就记载

过以色列失败的经历，最典型莫过于参孙的经历。当时以色列人受非利士人的欺压，圣经指出原因：“以色列人又行耶和华眼中看为恶的事，耶和华将他们交在非利士人手中四十年。”（士13:1）

在困境中神兴起参孙拯救以色列人（士13:3-5）。圣经两次特别记载“耶和华的灵大大感动参孙”（士14:6; 15:14）。因着神的能力临到参孙，参孙在非利士人面前大大得胜（士15:15）。参孙之所以得胜，实质上是基于神的能力，参孙经历神的能力，他也不知道能力来源的秘密，只是外人不知道。

然而参孙没有守住这个秘密，在大利拉天天催逼下，参孙把这个秘密告诉了大利拉（士16:16-17）。从士师记中我们都了解，参孙的生命是一

发刊者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版/美术设计：杨顺华 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李力弥、李定武、徐立、时梅、张麟至、汤继理

美国总会 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

台湾分会 811 高雄市楠梓区万昌街22巷16号10楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmnj.org 邮政划拨: 13913941 户名: 财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、李定武、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

个什么样的生命？是一个随从自己肉体情欲的生命。他一看见能够满足自己欲望的东西就马上要去满足自己。参孙在试探面前，没有选择神的标准，而是选择顺从自己的欲望，最后导致神的能力离开了他。

因着神的能力离开参孙，他在非利士人面前受到极重的折磨：“非利士人将他拿住，剜了他的眼睛，带他下到迦萨，用铜链拘索他；他就在监里推磨。”（士16: 21）这对神的仆人来说是多么可怜又可悲的下场啊！

为什么神的能力会离开参孙？因为神不愿将祂的能力显在不圣洁的人身上，即使祂是神所兴起的士师。神要彰显祂的能力在真正属祂的子民身上。神要彰显祂的圣名，祂的子民要配得祂的圣名。参孙的失败是他没有真正属神的生命。虽然他经历神的能力，却没有活在神的诫命和旨意中，没有活在神的圣洁中。参孙被神使用，但无法真正得胜，最后神的荣耀和能力离开了他。从士师记中我们看到，每当以色列人行耶和华眼中看为恶的事，耶和华就会将他们交在非利士人手中，这是不争的事实。

二、以色列持续的败坏

1. 政治上

在撒母耳治理以色列的时期，他们期望能像列国一样（撒上8: 5），“有王治理我们，统领我们，为我们争战”（撒上8: 20）。以色列当时要立王是效法列国，最终是期盼有肉眼看得见的王带领他们争战。以色列的失败不是在战场上，而是在动机上。战场上的失败代表他们属灵的失败，以色列百姓的心被世界掳去，离开了神。

2. 宗教上

他们的宗教领袖离开神，上梁不正下梁必歪。圣经这样记载：“以利两个儿子是恶人；不认识耶和华。这二祭司待百姓是这样的规矩：凡有人献祭，正煮肉的时候，祭司的仆人就来，手拿三齿的叉子；将叉子往罐里，或鼎里，或釜里，或锅里一插，插上来的肉祭司都取了去……献祭的

人若说：‘必须先烧脂油，然后你可以随意取肉。’仆人说：‘你立时给我；不然我便抢去。’如此，这二少年人的罪在耶和华面前甚重了，因为他们藐视耶和华的祭物。”（撒上2: 12-17）献祭本是为赎罪，但是如今祭司随己意，满足自己的欲望，轻慢神。但神是轻慢不得的，最后导致以利这两个儿子在争战中被杀。

3. 生活上

最后我们看看以色列道德的光景。圣经这样描述：“以利年甚老迈，听见他两个儿子待以色列众人的事，又听见他们与会幕门前伺候的妇人苟合。他就对他们说：‘你们为何行这样的事呢？我从这众百姓听见你们的恶行。我儿啊，不可这样；我听见你们的风声不好，你们使耶和华的百姓犯了罪。人若得罪人，有士师审判他；人若得罪耶和华，谁能为他祈求呢？’然而他们还是不听父亲的话……”（撒上2: 22-25）这是何等道德败坏的光景啊！神的仆人在会幕前做极其污秽的事！以色列争战的失败，以利的两个儿子被杀，都不是偶然，是他们离开了神，得罪了神，于是神的审判和管教临到他们。

其实，以色列在与非利士人争战之前，以色列在各个方面都已经失败了。已经远远偏离了神。他们和列国没有区别，他们想的是得世上的好处。神的仆人轻慢神，宗教仪式失去了意义。神的仆人道德败坏，这对神的百姓会带来何等恶劣的影响啊！这是以色列属灵状况最低的时刻之一。

贰、以色列首次战败后的反应

接下来我们看看以色列失败后的反应。圣经这样记载：“百姓回到营里，以色列的长老说：‘耶和华今日为何使我们败在非利士人面前呢？我们不如将耶和华的约柜从示罗抬到我们这里来，好在我们中间救我们脱离敌人的手。’”（撒上4: 3）这里出现的三个词：“为何”“不如”和“好在”，深刻反映了以色列百姓生

命的本质：

一、以色列百姓生命本质出了问题

1. “为何”：以色列人是信耶和华的，也知道耶和华主宰一切，他们也经历过神如何带领自己民族得胜。他们失败后虽然想到了神，却不知道失败真正的原因。以色列人不知道向来是神为他们争战，其目的并不是为了他们得世上的好处，神最看重的是他们与祂的关系。

2. “不如”：以色列人与神没有真正的内在关系，他们想到的解决方式是形式上的，是以神的物件（“约柜”）代替内心真正依靠神。这是临时抱佛脚，是在利用神。

3. “好在”：为的是世上的安全感，是暂时的考虑，最终的动机是为了自己。以色列人忘记神永恒的应许和使命：成为圣洁，成为万国的祝福，把外邦人带到神面前（出19: 6）。

所以，以色列人生命的本质是在利用神，求神带给他们好处，解决世上的危机。他们内心并没有转向神，没有与神有内在真正的关系。

二、以色列百姓更进一步的失败

以色列人以为神的约柜可以解决他们的危机，使他们得胜。圣经这样描述：“于是百姓打发人到示罗，从那里将坐在二基路伯上万军之耶和华的约柜抬来。以利的两个儿子何弗尼、非尼哈与神的约柜同来。耶和华的约柜到了营中，以色列众人就大声欢呼，地便震动。”（撒上4: 4-5）以色列人在大声欢呼，他们以为将要得胜，以为有约柜的同在神就必要同在，却不知这是虚浮的信心。这虚浮的信心来自虚浮的生命，没有真正依靠神，带来的是更深的失败。

圣经接着记载以色列与非利士人再次争战：“非利士人和以色列人打仗，以色列人败了，各向各家奔逃。被杀的人甚多；以色列的步兵仆倒了三万。神的约柜被掳去，以利的两个儿子何弗尼、非尼哈也都被杀了。”（撒上4: 10-11）以色列这次被杀的人数比第一次多七倍。以色列百姓没

有与神建立内在的关系，只求神来说明自己，强调“我们”“到我们这里来”“救我们”（撒上4:3），这只会带来更深的失败。

神是王，不是我们的工具；基督是王，不是我们的利用品。神不希望祂的约柜成为人的偶像，成为人的法宝。神允许祂的约柜被掳去，因为它的意义在人的眼中已经失去。人最恶劣的就是对神的轻蔑和利用神。

叁、论敌人的“得胜”和“失败”

以色列人在争战中失败，非利士人自然就得胜了。但是要知道非利士人暂时的得胜并不意味着他们就活在神的心意中，我们来看看他们的生命。

一、非利士人生命的本质

当以色列人把神的约柜抬到战场，圣经这样描述非利士人的反应：

“非利士人就惧怕起来；说：‘有神到了他们营中。’又说：‘我们有祸了！向来不曾有这样的事。我们有祸了！谁能救我们脱离这些大能之神的手呢？从前在旷野用各样灾殃击打埃及人的，就是这些神。’”（撒上4:7-8）从这段描述中，我们看出反而是非利士人知道耶和华的能力，知道耶和华过去在埃及人中审判的作为。所以当约柜被以色列人抬到战场时，他们很惧怕，两次说“我们有祸了”。但这并不代表他们敬畏神，他们反而硬着心，如同撒母耳记上6:6所记载的：“你们为何硬着心像埃及人和法老一样呢？神在埃及人中间行奇事，埃及人岂不释放以色列人，他们就去了吗？”。

非利士人更具体的反应，出自撒母耳记上4:9：“非利士人哪，你们要刚强！要作大丈夫，免得作希伯来人的奴仆，如同他们作你们的奴仆一样。你们要作大丈夫，与他们争战。”非利士人虽然知道耶和华是大能的，但他们仍要刚强，作大丈夫。他们的目的是免得作希伯来人的奴仆，不要在世上受苦。这是典型现实主义的写照，最终考虑的是现实的结

果。非利士人不是不知道神，而是一切以现实的最终利益为判断。

二、非利士人的失败

非利士人虽然暂时得胜了，但好景不长。他们得胜后，将神的约柜抬进大衮庙，放在大衮的旁边（撒上5:2）。但是第二日，大衮仆倒在耶和华的约柜前，脸伏于地（撒上5:3）。不仅如此，耶和華对非利士人进行了严厉的审判。圣经这样记载：“耶和華的手重重加在亚实突人身上，败坏他们，使他们生痔疮；亚实突和亚实突的四境都是如此。”（撒上5:6）神审判了不敬畏耶和華的非利士人，因为他们是拜偶像的民族，为他们现实打算。他们知道耶和華，却硬着心，没有来和耶和華建立关系。

肆、今日信徒对争战应有的反思

在上述的争战中，没有真正的得胜者。以色列人是神的子民，却活在自己要作主、利用神的景况下。在争战之前，以色列人在政治、宗教和生活上都已经失败了。这多么像现在的美国，她曾是以基督教精神立国的国家，但是如今在政治、宗教和生活上都远远偏离神。华人教会中备受尊重的王永信牧师及他带领的“大使命中心”，在十多年前大声疾呼美国回归真神，并出版了《美国的迷失》一书。这些年过去了，王永信牧师已经回天家，但是美国远离神的情况却是每况愈下。

其次，我们看到非利士人为了现实的考虑，依靠自己的力量，硬着心抵挡真神。这多么像我们中国人，我们有勤劳、吃苦、节俭的美德，但是我们也有一个致命的弱点，就是只为现实打算，只考虑今生，不考虑来生。我们觉得靠自己努力奋斗，就一定能得胜。我们觉得我们不需要神，我们觉得自己是最值得信靠的。

撒母耳记上4章那个世代，是一个没有神的世代。神的子民没有和神建立真正的关系，他们有神不要神，而非利士人则是靠自己，以为他们的

偶像可以救他们。因此他们两边都是失败的，都是争战中的失败者。这和我们当今的世代何等相似！曾经以圣经为基础的国家失去了和神的关系，无神论的国家则把自己当作神，希望靠自己得胜。神让以色列经历了争战的失败，神也审判了非利士人。同样，神对一个不要神的世代也会有审判，但最终的目的是盼望人转向神。

其实神渴望与祂的子民重新建立关系，一旦人转向神，神就会为祂的子民争战。在撒母耳记上7章记载以色列的回转：“撒母耳对以色列全家说：‘你们若一心归顺耶和華，就要把外邦的神和亚斯他录从你们中间除掉，专心归向耶和華，单单的事奉他；他必救你们脱离非利士人的手。’以色列人就除掉诸巴力和亚斯他录，单单的事奉耶和華。”（撒上7:3-4）当以色列人除掉偶像和归向神后，撒母耳就带领以色列得胜。圣经这样记载：“撒母耳正献燔祭的时候，非利士人前来要与以色列人争战。当日耶和華大发雷声，惊乱非利士人，他们就败在以色列人面前……撒母耳将一块石头立在米斯巴和善的中间，给石头起名叫以便以谢，说：‘到如今耶和華都帮助我们。’”（撒上7:10-12）

神要的是以色列人的悔改，要的是以色列人内在与神的关系。只有悔改，才能带来真正生命的改变。神的儿女也一样，只有愿意悔改才能经历神的能力和同在。你多久没有在神面前悔改？马丁路德说，基督徒的一生就是持续悔改的一生。不论是我们的动机、我们与神的关系、我们生命的光景，是否愿意让神监察？我们有否让祷告变成例行公事？让生活的忙乱和各种的活动，取代了在神面前的安静、读经和默想？我们内心是否常受罪恶世界的吸引而随波逐流？我们是否口里说依靠神，心中并不真正依靠神？我们是否失去需要神的那种迫切的心？求神帮助我们悔改，我们才有可能在生命的争战中得胜。



父母的暑假作业

——建立孩子的读经习惯

大卫·慕理 (David Murray) / 著 庞慧修 / 译

编者注：暑假即将来临，孩子们将有许多空余的时间，何不趁此机会带领他们好好读圣经？以下8个做法是作者所使用过的有效方法，而更新传道会所出版的“读经计划表”和《寻道本圣经》，更是您要达成这个目标所不可或缺的辅助教材。

认真的基督徒父母都希望帮助孩子们阅读、理解、信任和喜爱圣经，但有时却觉得这是个很大、甚至是令人退缩和气馁的挑战。连成年人都可能会因为圣经的博大精深而生畏，更遑论去帮助孩子们理解这本人类有史以来最伟大的书，而且还要帮助他们建立一个每天都享受着去做的习惯，这真是太难了！

身为位牧师，又是5个孩子的父亲，在此我不是要提供一个简单的成功之钥，因为每一个孩子都不同，圣灵在他们身上的工作也有不同的方式和时间。然而我确实发现了一些特别有效、得到神这项恩典的管道，所以想和各位分享。

1. 买一本他们喜欢的圣经

你的孩子是否拥有一本属于他的圣经？如果没有，你值得花钱给他买一本。选购一本你能负担得起的、最好的、孩子会喜欢拿起来阅读的圣经，这样能让他知道这本圣经是多么地特别和有价值。

纸版的圣经种类很多，有不同品质的封面和纸张，看看你的孩子对哪一本圣经会爱不释手，喜欢去翻、去读。送他一本精美有价值的圣经，这本身就能传递有力的信息。

2. 向他们展示一个有读经习惯的榜样

虽然以上所言属实，但如果孩子没有看到父母持续、热切、喜乐地阅读自己的圣经，最终他们的圣经也会落到在书架上沾灰尘的结果。

当我还小的时候，一直不明白为何父亲总是起得比我们早很多，以便在工作前能读圣经。我也记得患病的祖母的读圣经习惯，她总是抓住每个机会读圣经。为何

那么老的人还会那么想读圣经？虽然当时我不明白，但他们的榜样在我心中留下深刻的印象，至今仍然有形或无形地影响着我。

3. 给他们一个值得去做的强烈动机

有一位我所熟识的年轻人说，他早上很难从床上爬起来，有时候得要把闹钟按暂停6次后才起得来。虽然他在工作时很认真，但他看不到自己的工作有何意义，以至于很难保持工作的动力；而他所认为要工作的理由也不够重大，所以即使闹钟响了他也不想起床。

如果我们希望孩子肯读圣经，就必须给他一个够大的理由。如果你只是说：“你照做就是了”，这是不够的。为什么我们要每天读圣经？除了因为这是神话语的教导，也是因为这是神今日向我们说话的正常和主要管道。神的话语不仅仅是智慧之言，能帮助我们有更好的生活；祂的话更是永生之道，能使我们“因信基督耶稣有得救的智慧”（提后3:15）。

4. 给他们一份清晰、易掌握的读经计划

在我们告诉孩子“为什么”要读圣经之后，就要教他们“如何”读——从哪里开始，每天读多少章节，新旧约如何分配等等。

我们必须给他们一套清晰、易掌握的读经计划，不然他们就会随便跳着读，没有目标也没有进展，最后就放弃了。理想的读经计划会列出每天的读经章节，份量是恰当的，能逐步带领他们读到圣经中最重要的经节。网路上可找到许多的读经计划，包括我写过的一本《探索圣经：儿童版读经计划》（*Exploring the Bible: A Bible Reading Plan for Kids*），但父母也可以为孩子特制一份读

经计划。

不要担心你是否立即能用上一份完美的读经计划，而要先祷告求圣灵的带领，并先尝试着带孩子读一些圣经，直到你找到最适合他们用的一份读经计划。

（编者注：更新传道会所出版的读经计划包含长程〔一年〕、中程〔6个月〕和短程〔6周〕的进度，其中短程计划所涵盖的经文都是经常被引用或问及的经文，比较容易读，也容易懂，适合带领孩子一起读。短程读经计划像一碟开胃小菜，能引起孩子对圣经更大的兴趣，愿意继续读下去。）

5. 问他们一些相关的问题

我父亲在我小时候想尽各种办法要我读圣经，但最有效的办法是问我问题。有时候他会问我简单的问题，是和我读的经文相关的；这不但能看出我是否真的读了圣经，也训练我学习问一些关于圣经的问题，使我建立起与经文互动的习惯，因此我不是被动地读圣经，而是主动地回应圣经。小时候我父亲问的问题通常是我可以从经文的内容找到答案的，等到我长大些，他就变成是问我经文的意义和应用的问题了。

现在我常问自己孩子的读经问题是：

“这段经文如何说到神自己、罪、救恩、基督、福音、生活和来世的事？”你可能还想到别的问题，但重点是要从经文来找答案。

6. 回答他们所提的问题

父母应该经常询问他们有没有什么不懂的地方，并欢迎他们向你提问——不论是经文本身的或是与他们生活相关的问题。孩子们一定会有一些关于经文或圣经可靠性的问题。

可能他们问的问题你也不知道答案，但是没关系，你就明说你需要研究后才能找到答案，或需要去问牧师或其他成熟的基督徒的看法。但不论孩子问的是什么问题，你都要认真看待，并给他一个答案，否则他就不会再问问题了。

（编者注：更新传道会出版的《寻道本圣经》包含了6000个问题的答案，是由超过100位权威的圣经学者和牧师们，广泛地根据信徒最常问到的问题而编成的，能够为你和孩子的问题提供清楚、正确、可靠的答案。）

7. 不断鼓励他们坚持下去

我们家多年下来养成了一个好习惯，就是礼拜天从教会回家以后，会聚在一起约10-15分钟，和孩子们讨论前6天的读经情况。首先我们会检查他们的本子，看看是否都回答了本子上的问题，接着便会问问他们从读经中学到了什么。

等到他们长大以后，我们就没有这样固定地做了，但仍然不定时地问问他们正在读的经文。我们就是这样不停地显出对他们读经生活的兴趣，也常常和他们讨论神的话语，即使所用的时间不长，但还是不断鼓励他们继续保持读经的习惯。

8. 以恩典面对他们的失败

你的孩子和你一样，都会经历失败。他们可能会忘了读经，或假装读过了；他们也可能会在读经的时候打瞌睡，或根本懒得读。但你不要放弃，而要放进恩典！

如果你的孩子还没有重生，他们就会在读经的这件事上一再地让你失望，但你不要放弃，而要放进恩典！你若愈强调规条，就愈会把读经这件事变成要靠好行为称义，所以不要那样做，而是要放进恩典，继续指出基督的恩典和祂的福音，如

此便能遮掩许多的罪，并且能激励他们顺服。

父母所能给予孩子最棒的礼物之一，就是帮助他们熟悉圣经及其信息。买一本他们喜欢的圣经，向他们展示一个有读经习惯的榜样，给他们一个值得去做的强烈动机，给他们一份清晰、易掌握的读经计划，问他们一些相关的问题，回答他们所提的问题，不断鼓励他们坚持下去，以恩典面对他们的失败。如此孩子们必能在建立读经习惯上有所长进。

（本文译自<https://www.desiringgod.org/articles/how-to-help-your-children-read-the-bible?>）

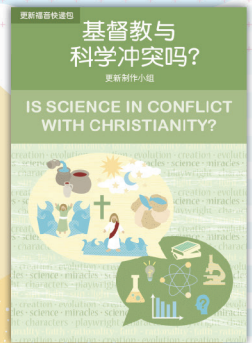
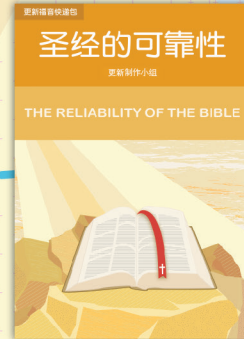
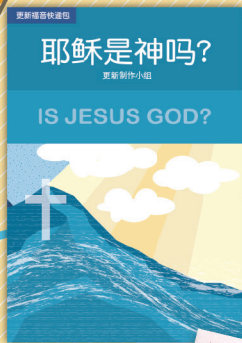
- ✦ 少年人用什么洁净他的行为呢？是要遵行你的话。（诗119:9）
- ✦ 我将你的话藏在心里，免得我得罪你。（诗119:11）
- ✦ 你的法度是我所喜乐的；是我的谋士。（诗119:24）
- ✦ 你口中的训言与我有益，胜于千万的金银。（诗119:72）
- ✦ 你的话是我脚前的灯，是我路上的光。（诗119:105）
- ✦ 你的言语一解开，就发出亮光，使愚人通达。（诗119:130）
- ✦ 爱你律法的人有大平安，什么都不能使他们绊脚。（诗119:165）



福音快递 无往不利

一包在手 传福音 丰富便利！

“福音快递包”含有以下精美书册，回答了有关基督信仰的各类问题，适合分册或整包赠送给慕道友，是教会福音和关怀事工必备的资源。



附赠《福音桥》一本

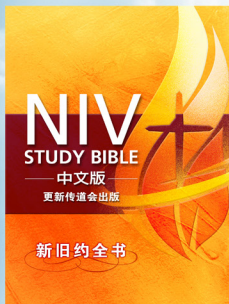
定价 每包美金 \$14

任何时间 购买5包以上 8折 邮费另计



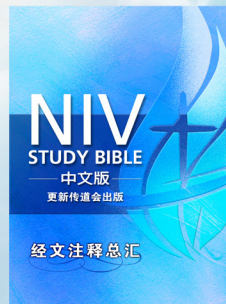
更新电子版圣经 系列书籍

深入研读神的话 心意更新而变化



《NIV Study Bible 中文版》
更新电子版圣经 (繁/简)
美金 \$14.99

以更新版和合本经文为本，配合西方当代福音派最有分量、最严谨的研经成果，并加入大纲、专文、图表、串珠、索引等众多资料。



《经文注释总汇》(繁/简)
美金 \$4.99

本书汇集了更新电子版圣经中的2万条经文注释，将帮助您更深入地研经。



《更新研经之路》(繁/简) 美金 \$2.99

本书详解出更新电子版圣经的使用方法，将带领您一步步挖掘其中的宝藏。此书亦有 Amazon Kindle 版。



母亲节一过，北美的天气就该开始变暖起来，但由于全球暖化的效应，各地的天气也变得难以预料。看到中国有些地方的人买日用饮食都成问题，加上苏联入侵乌克兰，令许多人流离失所，又惊闻有教会和小学受到枪击，看到这些画面，即使我们所生活的地区离他们甚远，心中仍极为忧伤。虽然这些都是主耶稣再来之前必有的现象，但人心的败坏，对人、对环境的破坏毫不在意，似乎在末世的今天愈演愈烈，有的教会对时局漠不关心，也颇令人忧心。愿我们基督徒认识自己的本份，努力传福音，也扮演好撒玛利亚人的角色。

【编辑部】

◆ 出版有价值的属灵书籍是更新50年来一直没有改变的方向，我们的重点希望借着这些书籍栽培信徒灵命成长，足以面对世界的挑战；此外，也希望帮助信徒有正确及系统性的神学观念，在教导和门训其他信徒时打下扎实的信仰根基。两年多的疫情，编辑和校对同工们即使在家上班，可也没有闲着。今年有不少新书可以提供读者。正在制作中的纸版书有好几本，请大家拭目以待：《路德玫瑰的馨香——加拉太书释经讲道》《共度人生风暴》《创世记注释》《以福音为中心的领导力》《受苦的仆人》。

◆ 由于目前各地印刷费高涨，我们除了尽力制作与推动电子书外，出版新的纸版书依然是不可或缺的。为了节省海运费，我们设法分头在北美与台湾按各地需要量分头印刷，但北美的产品水平较差，我们仍在尝试中，请为我们祷告，能想出更理想的方式处理。

◆ 目前编辑部有12位同工，分别负责编辑、简繁体校对、排版，和美工设计等工作。由于大家分住各地（包括新泽西州、爱荷华州、康州和台湾等地），为了同工沟通方便并有代祷的机会，我们每个月的第一个周二有编辑部的进度报告及祷告会，效果甚好，彼此代祷也看到果效，新加入的简体校对同工张燕也很快与大家打成一片。编辑部同工团队平日或在家中或在办公室都是埋头苦干，每月一次全体网上见面谈工作、话家常也是一种福气。请继续为更新编辑部祷告。

◆ 有关电子书的制作，花费一年时间，动用了近150位义工团队制作成的电子版《NIV Study Bible中文版》（亦即《更新版研读本圣经》），销路不是很理想，请大家代祷，并使用本刊第6页海报向弟兄姐妹和朋友们推介。

◆ 电子书制作团队在叶文虎长老带领下，不仅有条有理地进行中，最近还特地设计了一个“更新电子书制作显示板”，是用trello.com的boards来显示电子书的进度。目前显示板上的书卡以阶段来分，包括计划中→Pages制作→等候校对（繁体校对/简体校对）→Pages修改→定稿后繁转简→ePub修改→简体版定稿→等候上架→上架前检测→上架→存档。这个新方法让同工对手边的工作和其

他同工的进度一目了然，感谢叶长老的帮助。

【行政部】

◆ 自今年1月黄智礼弟兄任行政部负责同工以来，总部增加了许多新的措施，更新网站也在汤继理长老的帮助下不断地有改进，网页背后从不露面的功臣Gavin弟兄也在百忙之中总是带给我们及时的帮助。透过智礼弟兄不断地联系和组团，更新今年初开始发展自己的阅读器和App，预计阅读器今年夏天可以上市，App年底可以完成。希望各地不易购买更新书籍的信徒不但可以下载更新的电子书，同时还可以方便报名更新学院和各类圣经课程，以实体或在线方式上课。同时也可以报名选修一些更新学院的影视课程。这对更新是个很大的突破，我们感谢所有投入事奉的弟兄姐妹，愿神继续使用他们的专长，让神国事工的推展能普及全地。

◆ 自1986年开始启用的更新总部办公室，目前因同工人数的增加，愈发不够使用，这间小办公室其实本来只是一个两间卧房的住家，面积不到1000平方英尺，多年前李定武牧师将阁楼打通，成为目前的编辑部，又将后面的阳台封上，改为邮件收发室，同时也把前面的阳台封上，目前是黄智礼弟兄的办公室（过去也作过吕允智牧师和李力弥长老的办公室）。感谢疫情的发生，大部分同工们改为在家上班，所以空间还够使用，但若大家都来实体上班是绝对不够的。感谢神让我们日前看到离更新不远的的一个住家出售，属于商业区，可以作办公室。面积比目前的大两倍，而且停车场很大，希望价格合适，不需要太多改装。请为此祷告，求神预备。

◆ 我们欢迎刘尔新姐妹成为更新电脑部同工，和钟佩君姐妹成为书房同工，还有远在加州的杨天一姐妹成为影音部同工，她将帮忙把更新学院早年一些用MP3录成的课程改为MP4，这是一项大工程，请为她们祷告。此外也请为美工李仲淳姐妹代祷，她和夫婿高涵彦弟兄正在寻找适合的住房，求神预备。

【更新书房】

◆ 北美更新书房在谭惠嫦姐妹认真负责的管理下，事事有条不紊，忙碌中充满喜乐。感谢杨思宁姐妹将许多更新好书上架Amazon，欢迎大家购物时一并选购。只需打入“更新传道会”字样，即可看到所有Amazon架上的更新书籍。



更新书房
免费赠阅

- NIV Study Bible中文版
- 马太福音电子书
- 圣经概览彩图
- 科学创造论
- 异象的追寻
- 古塔奇缘
- 更多……

(自由奉献，邮费另计)





欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知

编者的话

Editor's Note

一转眼，更新已经成立了50年。能在这个福音机构服事最大的好处，就是可以学到许多新功课！我可不是说人际关系哦，我们同工都是那种心地善良、敬虔爱主、一到办公室就埋头苦干的族类。我说的是与自己服事有关的项目，多年来在更新这个不起眼的小办公室里，我学会用电脑写中文稿，看懂了简体字，能稍稍了解Excel和Access是干嘛用的，还懂得分辨“布”和“佈”、“度”和“渡”的不同用法，也懂得如何与美国出版公司在版税上讨价还价，能勇敢地去街头带那些陌生的南美工人回来帮忙搬书，还学会如何找到便宜又可靠的工人修理这栋老房子的疑难杂症。更新机构小，人手不足，经费拮据，却成了我们学习大显身手的好机会。对于神在我身上这方面的带领我真的心存感谢。

我们教会的主任牧师常说要好好读圣经，他自己读了几十年还是可以从熟悉的经文中读出心得来，因为神是按我

们的程度对我们说话。这点真是不错！

最近我重新思想耶稣如何选召12个门徒这件事，也想借此了解耶稣是如何明白神旨意的。耶稣那时经过一夜的祷告，选出这12个门徒，若是让我来为更新选同工，我大概一个都不会用：彼得是个领袖，但性急好表现；约翰脾气大了一点；安得烈为人安静，老是跟着哥哥，从来不表态；拿但业也许好学，但他有种族偏见，看不上拿撒勒地方的人；腓力是个机灵人，耶稣要让5000人吃晚餐时，他心算很快，马上知道钱不够；利未是个税吏，曾把别人的钱大把大把地转入自己银行帐户，若按他的专业来管耶稣的帐户实在有点大材小用；另外有些候选人更是叫我跌破眼镜，耶稣是和平之子，为何要选奋锐党的西门作门徒？他会不会是个川粉，或是“黑命贵”派的成员，日后会给我们带来麻烦？还有那个卖主的犹大，我若知道这人会出卖我，一定连与他作朋友都不愿意，哪还会请他来作更新同工？当然更不敢让他管钱！

但主耶稣从来不会做错决定，只是

许多时候我们不理解祂的作为。这些门徒曾跟随主3年多的时间，却常是不开窍的，但当五旬节到来，他们领受圣灵之后，一切都改变了！透过他们和跟随他们脚踪而行的人，福音传遍罗马帝国的版图。当年表现不怎么样的门徒，日后各个都在服事主的过程中殉道。

我们这些即使定意全时间服事主的人，认识主的心有多少呢？有一首老的诗歌如此说：

凭你意行，主！凭你意行；
主，你是陶匠，我是泥土。
陶我与造我，照主旨意，
我在此等待，虔诚候主。
凭你意行，主！凭你意行；
鉴察试验我，就在今天！
求主洗洁我，皎白如雪，
我谦卑跪下，在主足前。

是的，如果门徒会改变，那么我们都还有希望。我们原是不值钱的泥土，但只要愿作泥制的门徒，放在陶匠手中还是有用处与盼望的。主，凭你意行，陶我、造我、洗洁我，我们都愿谦卑跪下，在主足前，虔诚候主！（长真）